

Tuesday, May 15, 2018, Imphal

7

অৰিবা মণিপুৰগী শৈথারোলদা লৈবাকলৈ লৈৱাং

ডা. নোংমাইথেম প্ৰমোদিনী

লৈৱাং অমা, শৈথারোল কয়া, ৰাৱী শীংবুন খৱা, মিথ অমদি লেজন্দা মৱাং কায়না থন্দীৱন্দী ইপা-ইপুশিংনা। অৰিবা মণিপুৰী খোৱিৰোলগী অৱাংবা মতিক ময়াইনি। লমদম অসিদা ফ্ৰবা লৈ মখল কয়াগী মৰী মখোঙ তাকপগা লোয়ননা লৈশক লৈচু মতিক-ময়াই শৈথাৱিৰশিংগী মনুংদা মৈদিংঙু চৱাইৰোংবা (১৬৯৭-১৭০৯) গী মতমদা লেংলম্বা ‘লৈৰোল তেংথা’, পেনা অমদি খোংজোম পৰ্ৰ শৈশকী লৈৰোমচিংবা শীংথাবা য়াই। অসিগুন্মবা লৈৰোলশিংদা শৈথাৱিবা লৈশিংগী মনুংদা শজিবু কালেন্দা শাংপী লৈবাক্ৰৈ লৈৱাংসু অমনি। মনা অমদি মউ য়াওদনা লৈবাক্তা কোৱোগী মৈশা নাচুদনা শাংলি। অদুকী মতিক থোং নৌৱবী লৈনাশিং অদুনা কন্যাসীসু মতেং য়াওদনা শাংপা উৱগা আইবশিংনা লৈৱাং অসিবু অখাঙ কনবী নুপীশিংগা চাংদম্লে। ঈংনা লৈনম চেল্লি, লৈনমদুদি মকা ফোংদে, ইপা-ইপুশিংনা লৈবাক্ৰৈবু শৈথাবা মতমদা মিথ অমদি লেজন্দকী মতাং কয়া হাপ্সিদুনা লৈৱাংগী মতিক-মগুণ হেংগাংহল্লি। অদুগা লোয়ননা তাইবঙ মপূনা খুদোল তন্দীৱন্দা হৈ-লৈ, উপাল-ৰাপালশিংবু নুংশিভবা অমদি য়োক্তুনা থন্নিংবগী অৱাংবা ৰাখল্লোন লৈৱন্দী হায়বগী ময়েক লাৱবা খুদমনি। কৱিগুন্ম অমা মীংনা উৰুবা মতমদা পুৱিহ্ৰদা ফাগুৱকপা ইহুল অদু লৈশি লৈথোন্দুনা শৈথাৱিৰশিংদুনা অপাবা অমদি অতাবশিংগী ৰাখন্দা থৱায় পানবা জীৱ অমগুন্ম ফাগুহনবা গুন্দী। মসিমক ইপা-ইপূ অশৈবশিংগী তোপ-তোপ্পা মতিক-ময়াইনি। মতাং মপা চানা ৰাৱী-ৰাখোঙ, প্ৰমান-পাউষ্টে, ৰাইহৈ-ৰাতা, লৈশি-লৈথোন হাপ্তুনা মপুং মৱৈ ফাৱবা ঈশৈ শৈৱেং মৱাং কায়না থন্দীৱন্দী। অসিগুন্ম লৈৰোল শৈথাশিংগী মনুংদা মোহিৰাংথেম নৱেন্দ্ৰ অমসুং অৱিৰম চিঞেশ্বৱনা বাঙ্গলা ময়েক্তা ইথোকপা লৈৰোল তেংথাদা য়াওৱিবা লৈবাক্ৰৈ লৈৱাংগী শৈথা মতেক অমা লৌখচিৱি। (অনৌবা লোন) -

অঙোম নিঙোল মৱান্দিগী,
মশাগী অথেইব পৃঙ,
মশান খুদুম চঞ্জব,
লাংপোম ফানব পৃঙবু নাতৈনৱগা,
অথেইব লাইৱেন্স লৈৱোন লৈম কিয়াং চাইবী,
লৈপাক লৈৰোম্দ্দ লৈৱোল তৱেং গুন্ন লৈবী,
লৈবাক কায়হনবী,
লৈবাক শেন্দি,
মালেমদ সনা থোকহল্লিবন সীঙেলবু নাউয়োকপা
লৈৱাংবু মখুেন থাজব

(লৈৰোল তেংথা, ১৯৯৬, লামায় ১১৫)

শৈথারোল মতেক অসিদা মৈদিংঙু কবোন্ম (১৫২৪-১৫৪২) গী মতমদা থোকথিবা যৌদোক অমসুং লৈবাক্ৰৈ লৈৱাংগী মৱমদা ৰাৱী ৰাখোঙ ময়েক শেংনা ইৱি। পীৱন্নিবা ৰাৱী ৰাখোঙদা য়াওৱিবা অঙোম নিংঙোল মৈতৈ লৈমা মৱান্দি (নোংবাৰ্লোন হাউচাং গুন্দি) অসি কৰো শেনবী কিয়াং নিংথৌ মুমশিল্লোংবু মায়থীবা পািথিবা নোংবান খাবগী মচা নুপীনি হায়না নিংথৌৰোল লন্মুবদা অসুন্ম ইৱি (অনৌবা লোন) “নবেক্কৌ মৈতৈ লৈমগী মমিংদি মৈতৈ লৈমা অঙোম য়েকওইবি নোংমাল্লোন হাউচাংগুন্দী হায়না মিঙ্গ্গেই। কৰো শেনবি কিয়াং নিংথৌ মুমশিল লোংবু লানঙন্ম নোংবাল খাবনা পোকচৰী অঙোম য়েকওইবি মৱান্দি...।” (নিংথৌৰোল লন্মুবা, ১৯৬৭, লামায় ২৫৫) পীৱন্নিবা শৈথারোলগী মতুং ইন্ম মৈতৈ লৈমা মৱান্দিনা মৱাম নিংথৌ লাংপোন্মু গুন্দুনা খুদুম চনশিনথি। মৈতৈ লৈমা মৱান্দি কৰো ক্যাং চাইবীনা লৈবাক্ৰৈবু মৱাম চিংদা থাখি। মহাক্সা মৱাম খুদুম চনথিবগী মতাং অমা নিংথৌৰোল লন্মুবদগী লৌখচৱি (অনৌবা লোন) “... অঙোম য়েকওইবি মৱামবিদি কৌবু মায়কৈ পাংবলমদা লৈবা থিঙবা কৌবা লাইয়ামনা কাৱন্ম চাংগী মাখেক ৰাপৈথেন মৱাম থৌবি নুংলাম চিংদা লান্নাথিবনি।... কোংয়াং ৰাবু পুৱমই হায়বদি লানফম অসিগী মাৱাম

অথোকপম তোন্ম

মহৌশা কৌবী লাইৱেন্দিগী খুংশেম অঙকপনি। অৰিবা উপাল, হৈপাল লৈবাক অৱিবসু অনৌবসু বসন্তা লাকপদা কেন্দ্ৰবা উনা অমুক নৌনা য়েমিং হুল্লক্ৰি, মপান শাৱক্ৰি, মহৈদি য়ান্‌ববা অকনবা নোংলৈ-নুংশিংনা হুন্মদা লৌইনা কেন্দ্ৰবদা লৈহৌৱি মপুং ফাদ্ৰবা, অনৌবা পান্দিনা মপুং ফাৱবা হৈৱাশিং তীল চংবা হৌৱকপা অঙকপগী খুংশেমনি হে মহৌশা কৌবী। অৰিবা উপালনা তীল চংদুনা মহৈ য়ানগনি খল্লন্ম লৌইনা তুত্ৰবদা হিংহৌৱিবা খৱা অদুসু মকুদা গুইৱবা মনুংদি হোৱবা, মকা ফন্মা মথৌ পোংনা লৈৱন্দা য়ানগদবগী গুইৱবা মতাংদা অনৌবসু অফবা শাৱকা, মতিক মগুণ, ৰাঙাঙ তমগী উপাল ফুক্তুনা লৌহিবী চিংদা হোংনবা হোংনবসু মহয় য়ানবা উদ্ৰি গুসি ফাওবা। ৰাখলনা শাৱি কৈথেল উৰেপ উয়ুং তমত্ৰে শাগংপদি উদ্ৰি। লাউনৱি মীপুম খুদিংনা ৰাকহকী পৱেংনা ককচেংনা চৎপগুম পৱেং শানা। অমুক্ত খব্দুনা য়েংবিয়ু ইফ্ৰালদগী খায়দোকথি ইফ্ৰাল ইষ্ট অমসুং ৱেষ্ট অনী থোন্না। কুমজা ১৯৭৩দা পাক চাউবনা ইষ্টনা স্কাৱ কিলোমিটাৱ ৭০৯নি অদুগা ৱেষ্টনা ৫১৯নি। মৰু ওইবা ৰাফম অমনা অৱিবদগী অনৌবা ফাগুদদা শেমগাং শাগংপা লৌইত্ৰবা পুমমক ৱেষ্টকী চাকথুং ওইথিবা অদুগা নৌনা ফংথিবা ইফ্ৰাল ইষ্টকী চাকথুংনা অৱাংপক্তা থল্লি। মসিগী চৈৱক অসিদা অনৌবা লৈঙাক লাকথিবা শেমগাং শাগংকনি হায়দুনা লাউথিবা, মফম খুদিং চাকথুং মান্নবা অৰিবা কৈথেল শেমগাং

কাৰ্ল মাৰ্ক্স পোকপা চহী ২০০ শুৱকপগী বাই সেন্টিনৱি সেলেব্ৰেসন

লাইশ্ৰম সোটিনকুমাৱ

(হাগ্ৰী মখা চখজৱকপা...)

এঙ্গেলসন মাৰ্ক্সপু চাৰ্লস ডাৱৱিনগা চাংদন্মদুনা হায়- ডাৱৱিনা ওৰ্গানিক নেচৱচাওখংলকপগী লো পুথোকপগুন্ম মাৰ্ক্সনা মীওইবগী পুৱাৱী চাওখংপগী লো পুথোকই। মহাক্ৰী লো অদুনা পোলিটিঙ্গ, বিজ্ঞান, কলা-সংস্কৃতি অমসুং ধৰ্ম্মনচিংবা অসিগী লন্দীদা খোঙদাগে হায়ৱবদি ইহান হানবদা চাননবা, শেংননবা, থন্সৱা অমসুং লৈননবা য়ুম হান্না লৈগদবনি হায়বা চনবী অদুদী য়ুদ্দিদা নীকহল্লি। হায়বদি, পোলিটিঙ্গ, বিজ্ঞান, কলা-সংস্কৃতি অমসুং ধৰ্ম্মগী লুচিৰা অমসুং পণ্ডিংশিং অসি শেঞ্জাও পায়বা লৌয়াম চাবা কাঙলুপ্তগী থোৱকপনা মৱম ওইদুনা মখেয়গী কাঙলুপকী মিৎয়েংদগী হায়ৱিবা হীৱমশিং অসি শদ্দেক্তা তাকই। মসিগী কাঙলুপ নাইবা মিৎয়েংদগী থোৱকপশিং অসিবু মাৰ্ক্সকী মীওইবা খুন্মই চাওখংলকপগী লো অসিনা শীংনৱকই।

মাৰ্ক্সতি অওনবা পুৱক্সৱা হোংনবা মীশকনি। মহাক্ৰী মণ্ডিক্গী অশেংবা মথৌদি, অমা নংত্ৰগা অমা তৌদুনা কেপিটেলিষ্ট সোসাইটিবু অমসুং মসিনা পুথোৱকপা ষ্টেট ইন্সটিটিশনশিৰু থুগায়বনি, অদুগা শূৱি নোল্লিবা কাঙলুপ্প কাঙলুপ-ফুৰুপ খায়দনা নীংতমহনবনি। থেংনবা হায়বা অসিনা মহাক্ৰীদি মৰু ওইবা শিদ্ভানি। মহাক্ৰী থেংনবগী লন্দীসিদা মহাক্ৰুন্ম চঙশিনবা ওন্ম অসি গুসি ফাগুদবা মীওই মশীং য়ামত্ৰি। খুদকী ময় পাকপা নংত্ৰগা মায়থীবা অদু নভে মহাক্ৰী লানথেংদি, মধ্যয় য়াওনা লেপ্পা লৈতনা মহাক্সা থাজৱিবা অসুন্ম মায়পাকপা অদু ফংনবা মাঙলোমদা চঙশিনবনি। মদুত্‌তা শিদ্ভীশিংগী মুক্তি ফংননবগী লন্দীনি হায়না মহাক্সা য়ান্না চেংনা থাউৈ।

কাৰ্ল মাৰ্ক্স, মহাক্ৰী হিঙলিঙৌ মতমদা মহাকপু য়াদবা মীওইশিংনা ঋইদগী হেন্না ত্ৰুঙচৰা অদুগা মহাকপু শৌগংপশিংনা ঋইদগী হেন্না ৰাংনা থাঙ্গংপা মীশক অমনি। য়ুৱোপকী লৈঙাক কয়না মহাকপু মখেয়গী গুমখৈদগী তাহ্ৰেকই, মৱমদি মহাক্সা মখেয়গী লৈবাক্তা লৈৱবদি মখেয়গী কাঙলুপ নায়বা লৈঙাক অদু শিদ্ভীশিংনা মুনথিগনি কিত্‌জৈ। অমৰোদদা বুজ্জুৰা পণ্ডিংশিনা

নিংথৌ লাংপোম কৌবা লান্দা হৈবা মমিং চৎপবু লানঙমথি। (লামায় ২৫৫)

লৈবাক্ৰৈ লৈশক লৈচু শৈথাবগী মতেক অমা,

মনা অনৌবন নৌ মানব,
মপালন নিঙোলগী লংথোক তৱেং মানব,
সীঙেল থোংন মনম নাইব লৈ,
লৈৱাং মৱি চংতব,
সীঙেল মউ নাইদব,
লৈৱাং মনা য়াওদনা শাংপ লৈ,
লৈ ওইবী লৈম কিয়াং চাইবীগী লৈশক খঙ,
লৈপাক্ৰী লৈপাকলৈ, (লামায়, ১১৫-১১৬)

মখক্তা পঞ্জথিবা অসিগী মখক্তা খোংজোম পৰ্ৰ হায়না খঙনবা শৈশক অসিগী মমিং লৈৱবা ওজা অনী হায়বদি অমোম খোংনাং অমসুং নামৈৱাকৰ্পম ওংবী ইবেনীদী শৈথাশিংবু খুমছেম ধৱনেশ্বৰীনা খোমজিদুনা পুথোকপা ‘লৈৰোল’ কৌবা লাইৱিক্তসু লৈবাক্ৰৈগী মৱমদা তোঙান তোঙানবা ৰাৱী ৰাখোঙ পীদুনা শৈথাৱি। ওজা খোংনাংগী শৈশক্ত্ৰী লৌখৎচবা মতেক অমা,

অতিয়া গুৱু শিদবনা থুপ্পমদাইদা,
কাইৱৈ য়েক্ৰম অনীবু
অমনা কোৱৌখক্তা নোংদাইথি
য়েক্ৰম অমনা মালেম লৈমাইখক্তা লৈতাইনিথিয়ে।
কোৱৌখক্তা নোংদাইনথিবা য়েক্ৰমদো
য়াৱা কুমশিং ওন্ত্ৰি।

... ..
পামেন উঁফ্‌থক্তা মৱা খোমজিনলোন
তেনৌ য়েননিং চেংদুনা
লৈৱাং ওইনা লাংওনলমলে।

... ..
য়েক্ৰমগী মিংথাং লৌদুনা
য়েক্ৰমলৈ হায়না মিংথোনথি।
মালেম লৈমাইখক্তা লৈতাইনথিবা
লাইক্‌কাই মাইহিং কানা

... ..
মালেম তম্পা লৈপাকলৈ।

(লৈৱোল, ১৯-২০)

শৈথারোল অসিগী তোপ তোপ্পা মতিক-ময়াইদি লৈৱাং অসিবু শৈথাবদা লমদমসিগী মশাগী লৈজবা মিথকী ফজবনা উচন ওইদুনা শেন্ন্মন্নি। মসিনা লৈৱাং অসিগী মগুণ হাপ্তুনা অৱাংবা থাক্তা পুখৎলি। ওজা ইবেনীদা শৈথাবীৱন্দা মতেক অমা,
শিঙেন লৈৱাং অসিদি
লৈনা লৈপাল উদনা
অকনবা মালেম লৈপাক্তা
লৈৱাং কোলোয় থোনজগে
লৈপাক্ৰী মিংথাং লৌদুনা
শিঙেন লৈৱাং লৈপাকলৈ।

(লামায় ১৩৯)

মহাক্সা শৈশকপীবা শৈথারোলগী মতুং ইন্ম যৌবমগী চিংদা পাম য়ান্ন্মদী। কালেনগী মৈশানা শ্ৰক-শ্ৰক কংলবা লৈতাক্সাইদা লৈৱাং অমা শাংপা উৱন্দী। মাগী লৈশক লৈচু অমদি লৈনন্ম পুন্নিং

লমদমসিগী চংনবীসি মতা অমনি

শাগংলগনি হায়দুনা ৰাশক পঠৈ চনথিবা কৈথেল লমলোং অমসুং কোংবা কৈথেলনি। লমলোং কৈথেল শাৱনি হায়দুনা লোকল এম এল এগা লোয়ননা লুচিং পুৱেন য়াওনা অপূনবা মীফম পাঙথোক্পনা অহল-লমন, ইমা-ইবেন অমসুং নহাৱোলশিংগী মমাঙদা লাউথোকথি শাৱনি হায়না।

শাবিদ্ৰবনিদা কৈথেলশিং অসিগী ৰাথোক ওইৱেদো লমলোং কৈথেল অতোপ্পা অমনা কোংবা কৈথেলসু মচি লেংদে। পালন তৌৱি চহী অমা ফাবগী শেমগগং শাগৎপগী খুমাঙ চাউশিল্লে হায়না। মথৌ পোংনা লাউ খোংই নোংপোক মায়কৌগী মশক নাইবা শেমগগং শাগৎপগী মশৰক্তি থোইদেক্ৰ াতদে-উদ হায়নৱি মীয়ান্না। তেংথাৱি অহল-লমন, ইমা-ইবেল, ইচে-ইচল কয়না হে তোল্লিদা ইফ্ৰাল ইষ্ট দিষ্ট্ৰিক্তকী মীয়াম, অতেনবীগী মচা, মপাগা মমাখক্তা নুংশিবা মচগী শৰ্কতি য়াওদবা। মিৎয়েং অমুক্তা চঙবীয়ু অঙম অথৌ, লৈঙাক পায়ৱিবা পেকেজকী খুথাংদা শেমথিবা লমলোং কৈথেল ওইৱেদো ফভবা হান্না প্লাষ্টিকী পেকেটকা মান্না লংথোকপীৱে তুৱেল তোবৰ্বন মতাইদা। ইপান থা লাক্সগা ইচলেনা চেছ্‌থিবা গুইবগুম লৈৱি।

অঙকপা যৌদোক ৰাথেক্সা লাঙ্গৌই চল্লবা মৈতৈ/মীতৈ লৈবাকনি। য়েংথি য়েংথিবা মায়কৈদা অৱাংপনসু থল্লবা, ৰাথেক্সা কোয়ৱ নুপীশিংদা চংথবা লিচং, তাইদৰবা যৌদোক ৰাথোক, থবক শূদনা পেশা হৈনথিবা, শাবা লৌইৱবা অমুক হন্ম বিল শাৱগা লৌথোকপা শেনফম, চেকশিয়া গাচ শেন্দুনা থল্লিবা সিয়াইগী ফিজেং অমসুং নোংমৈ মাঙথিবা, চেকশিনবা ফৈ লেংজুম্‌দা থেংপা বিলাইসু মাঙদনবা, মসিসু ওইৱেই হায়নীংগাই লৈতে। মমৈ মকোক শম্ভদবা ৰাখলনা শাবগী ৱাইহৈ, চাওখৎপগী অচৌবা খুদোল ওইৱি মৈতৈ/মীতৈ

সনা লৈবাক। য়াওশঙ কুন্মৈনা তেনশিনবা, থাবল চোঙবনা শাংদোকপা। অহোঙবা মমলদা য়োল্লি পোৎশিং খোন্মাহ্‌দা লৈৱৱবদি মমল তঙ্‌মাই হেনবা লৈনৱি। মমা-মপানা মচাশিং নীংগুই থেম্ভদা গাড়ী মচা-অচৌবা লৈদুনা যৌহল্লি হৈবা হৈতবা, অফাবনা শেন্দাল লন্দী ওইনবা। মতা অমনি ইৱমদম অসিগী চংন-লোনচং।

উৰেপ উয়ুং তমত্ৰবা লমলোং কৈথেল ৰানা খাংলি নোংজু নুশা মৱক্তা, ইমা-ইবেল, ইচল-ইনেম নোংমগী চৱা তাল্লিবা চাংবুৱেই-তম্‌বুৱেই কয়গা লোয়ননা। অঙাং নিংগুই তৌবদা গাম্মোক পীজদুনা থেম্‌গুম। মমি শামই থবক্তি মিৎ তাংবনৱা পায়খংপা উজদে ইমম-মমই, পায়খংলনি হায়বসু তাজদে ইনা পংবনৱা। শেমগগং শাগৎপগী খোঙজং চঙশিল্লবদি নুমিৎ খুদিংগী মীওই কয়না লাউ খোংলিবা, ৰাক্‌ তৌৱিবা তাৱেই-উৱেই। গাঙনৱি মীয়ান্না লমলোং কৈথেলগী মৱাইবক কৰম থোঙ্কগবা। গুইজৰি যৌৱাংনা শাৱবা লৈকংলাদা লাইজ ঈশিং গুইবগুম। কোকহনবীৱো যৌৱাংবা যৌগল হৈবা লুচি পুৱেলনা। ৰাশক চেংপা ভীন্মগুম, দান তৌবদা হালেংদ্ৰবা কৰ্ণগুম, উংপীৱো অথবা মতমদা লমলোং কৈথেলগী ফজৱা শক্তমদো, মীচং লৈৱবা লুচিং পুৱেলগী যৌজাল মিৎয়েংদা।

মীয়ামগী মৱক্তা খেলবা থমদনবা লিচিং অমগী মখাদা পাউতাকসু পাউজেলসু থবকসু তৌবিৱি অদুবু অঙাংদা গাম্মোক পীজৱগা থেন্ম মওং মাল্লিকো লমলোং কৈথেল শাবগী যৌওংসে। যৌদাং কয়ামৰুম লৌবিৱিবনি, লুচিং পুৱেলদি কংথোকপনি মীয়াম য়াইফনবা থনবিৱিবনি। অদুবু লংলা লংজিন কাংবিৱল্লগা কৱিমঙা তৌদনা তুমিন লৈথোকথিবা অসি নুংনাংনীংগুইগী মশকনি। অকুৎ-অতোং মান্না তেন্দ্ৰীৱো মান্না খুন্মই শেন্দ্ৰীৱো। ☞

যৱোল থোকপা লাই

